Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Misure regionali e provinciali per la copertura previdenziale e contro la povertà in età avanzata

Regional- und Landesmaßnahmen zur Rentenabsicherung und gegen Altersarmut

Eugenio Bizzotto
Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico
Agentur für die soziale und wirtschaftliche Entwicklung

16.10.2026

Le prestazioni
Die Leistungen

- **Contributo per la copertura previdenziale dei periodi di cura ai figli**
  Rentenmäßige Absicherung Erziehungszeiten

- **Contributo per la copertura previdenziale dei periodi di cura ai familiari non autosufficienti**
  Rentenmäßige Absicherung Pflegezeiten

- **Sussidio economico annuale per persone over 65**
  Jährlicher Zuschuss für Personen über 65

Copertura previdenziale per i periodi di cura dei figli e familiari non autosufficienti

Rentenmäßige Absicherung der Erziehungs- und Pflegezeiten

LR-RG 1/2005, Art. 1, 2

Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Finalità delle misure
Zielsetzung der Maßnahmen

Garantire continuità alla posizione previdenziale
Sicherung der Rentenposition

Sostenere i periodi dedicati alla cura
Unterstützung während Pflege- und Erziehungszeiten

Ridurre il rischio di lacune contributive
Vermeidung von Beitragslücken

Valorizzare cura familiare e responsabilità assistenziale
Anerkennung familiärer Betreuungsaufgaben

Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

A chi sono rivolte le prestazioni?
An wen richten sich die Leistungen?

Art. 1 – Cura dei figli Art. 1 – Erziehungszeiten	Art. 2 – Cura familiari non autosufficienti Art. 2 – Pflegezeiten
Figli fino a 3 anni Kinder bis 3 Jahre	Familiari al 2°, 3° o 4° livello di non autosufficienza Angehörige in Pflegestufe 2, 3 oder 4
Fino a 5 anni in caso di part-time ≤ 70% Bis 5 Jahre bei Teilzeit ≤ 70 %	Minori < 5 anni con invalidità ≥ 74% Kinder < 5 Jahren mit Invalidität ≥ 74 %
Minori in affidamento a tempo pieno Minderjährige in Vollzeitanvertrauung	
Dipendenti pubblici esclusi Öffentliche Bedienstete ausgeschlossen	Dipendenti pubblici ammessi Öffentliche Bedienstete zugelassen

Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Due forme di sostegno
Zwei Formen der Unterstützung

Per contributi previdenziali versati in una cassa Für Beiträge, die an eine Pensionskasse gezahlt wurden	Per contributi versati in un Fondo pensione complementare Für Beiträge, die an einen Zusatzrentenfonds gezahlt wurden
INPS o cassa professionale NISF/INPS oder Berufskasse	Iscrizione al fondo alla data della domanda Beitritt zum Fonds zum Zeitpunkt des Antrags
Contributi volontari Freiwillige Beiträge	Almeno 500 € versati personalmente Mindestens 500 € Eigenbeiträge
Contributi obbligatori Pflichtbeiträge	Esclusi TFR e contributi del datore di lavoro Arbeitgeberbeiträge und Abfertigung ausgeschlossen
Rimborso calcolato sulla base dei contributi versati in proporzione al periodo richiesto Erstattung aufgrund der eingezahlten Beiträge in Bezug auf den beantragten Zeitabschnitt	Versamento diretto del contributo al fondo Direkte Überweisung des Beitrags an den Fonds

Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Contributi rimborsabili
Rückerstattungsfähige Beiträge

Contributi volontari

Sono contributi previdenziali che la persona richiedente versa nella propria cassa previdenziale senza avere un lavoro o una copertura previdenziale anche figurativa (es. casalinghe e dipendenti part-time fino al 70% o in aspettativa).

Contributi obbligatori

Si intendono i contributi previdenziali che la persona richiedente versa nella propria cassa previdenziale, se è una autonoma o una libera professionista.

Freiwillige Beiträge

Das sind die Beiträge, die eine antragstellende Person der eigenen Kassa in Form von freiwilligen Beiträgen bezahlt, ohne eine Arbeit zu haben oder in jeglicher Form, auch durch fiktive Beiträge, rentenversichert zu sein. (z.B. Hausfrauen und Teilzeitangestellte bis zu 70% oder in Wartestand).

Pflichtbeiträge

Damit sind die Beiträge gemeint, die eine antragstellende Person der eigenen Kassa bezahlt, wenn sie eine selbstständige Arbeit hat oder Freiberufler ist.

Importi periodi di cura dei figli - art. 1
Höchstbeträge Erziehungszeiten - Art.1

Tipo di Versamento Art der Einzahlung	Casalinghe Hausfrauen	Autonomi, liberi professionsti Selbstständige, Freiberufler	Part-time fino al 70% (esclusi dipendenti pubblici) Part-time bis 70% (nicht öffentliche Angestellte)	Collaboratori domestici Dipendenti (esclusi i pubblici) oltre al 70% con sola copertura figurativa Hausangestellte Angestellte (öffentliche ausgeschlossen) über 70% mit nur fiktiven Beiträgen
Versamenti volontari **Freiwillige Beiträge**	9.000 €/anno (max 18.000 €/figlio)		4.500 €/anno (max 18.000 €/figlio)	
Versamenti obbligatori **Pflichtbeiträge**		4.000 €/anno (max 8.000 €/figlio)		
Fondo pensione **Zusatzfonds**	4.000 €/anno (max 8.000 €/figlio)	4.000 €/anno (max 8.000 €/figlio)	2.000 €/anno (max 8.000 €/figlio)	4.000 €/anno (max 8.000 €/figlio)

Importi per anno per la cura dei familiari - art. 2

Tipo di versamento	Figli minori di 5 anni con invalidità di almeno 74% oppure ciechi civili o sordi o al 2., 3. o 4. grado di non autosufficienza	Familiari nel 2°, 3° o 4° livello di non autosufficienza		
	Tutte le professioni	Casalinghe, dipendenti in aspettativa, autonomi, liberi professionisti, gestione separata	Colf e dipendenti con rapporto di lavoro oltre il 70% con sola copertura figurativa	Dipendenti part-time fino al 70%
Contributi volontari o obbligatori	9.000 €	4.000 €		2.000 €
Fondo pensione	4.000 €	4.000 €	4.000 €	2.000 €
Contributi volontari o obbligatori e fondo pensione	9.000 €	4.000 €		2.000 €

Beträge pro Jahr Pflegezeiten - Art. 2

Art der Einzahlung	Kinder unter 5 Jahren mit Invalidität von mindestens 74% oder Zivilblind oder Taub oder in der 2., 3. oder 4. Pflegestufe	Familienmitglieder in der 2., 3. oder 4. Pflegestufe		
	Alle Berufsbilder	Hausfrauen, Angestellte in Wartestand, selbstständige, Freiberuflerinnen, Sonderverwaltung	Hausangestellte, Angestellte über 70% mit nur fiktiven Beiträgen	Teilzeitangestellte bis zu 70%
Freiwillige oder Pflichtbeiträge	9000 €	4.000 €		2.000 €
Zusatzfonds	4.000 €	4.000 €	4.000 €	2.000 €
Freiwillige oder Pflichtbeiträge und Zusatzfonds	9.000 €	4.000 €		2.000 €

Durata della prestazione e termini di presentazione della domanda
Dauer der Leistung und Abgabe termine

Riconoscimento fino al raggiungimento dei requisiti pensionistici
Anerkennung bis zum Erreichen der Rentenvoraussetzungen

Possibile oltre l'età pensionabile se non sono maturati 20 anni contributivi
Auch über das Rentenalter hinaus möglich, wenn 20 Beitragsjahre fehlen

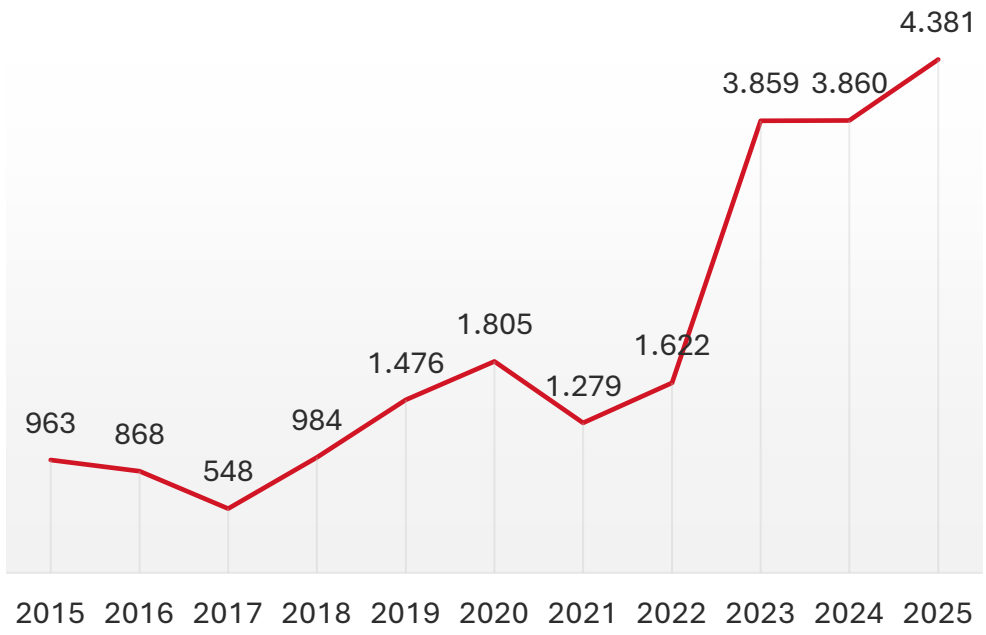
Termine per la presentazione della domanda: 31 ottobre dell'anno successivo a quello contributivo
Frist für die Einreichung des Antrags: 31. Oktober des Jahres nach dem betreffenden Beitragsjahr

Importi sempre rapportati al periodo richiesto
Beträge werden auf den beantragten Zeitraum bezogen

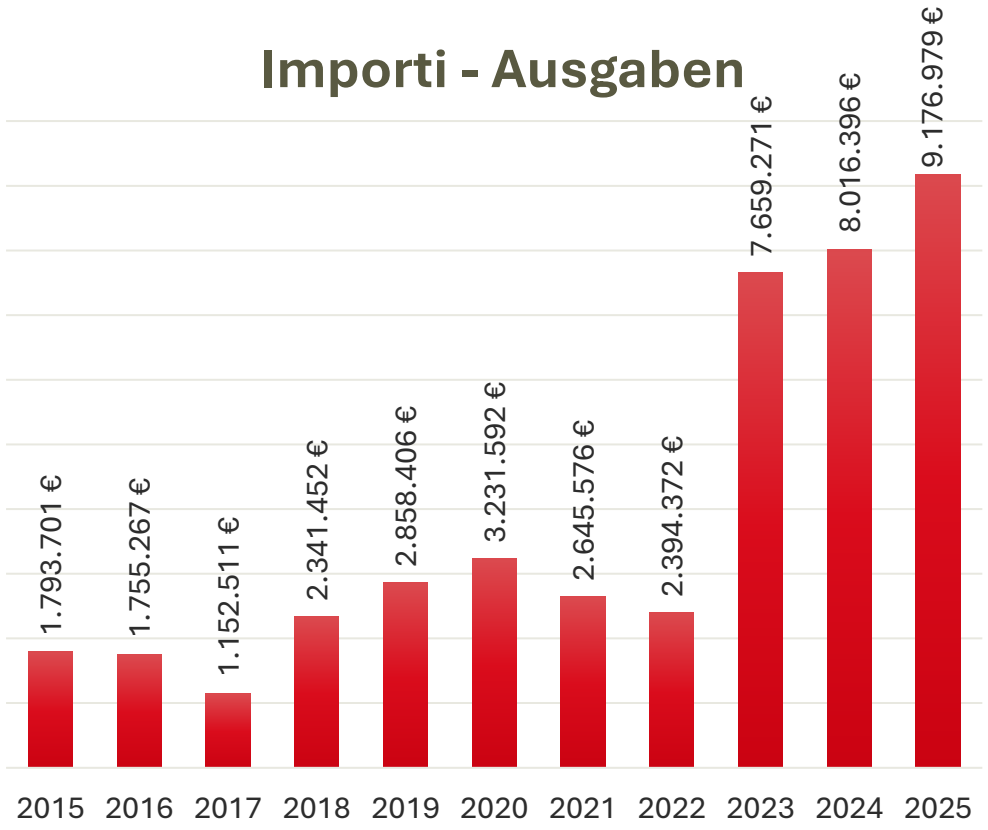
Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Copertura previdenziale dei periodi di cura ai figli – Rentenmäßige Absicherung der Erziehungszeiten 2015-2025

Domande liquidate – Ausgezahlte Anträge

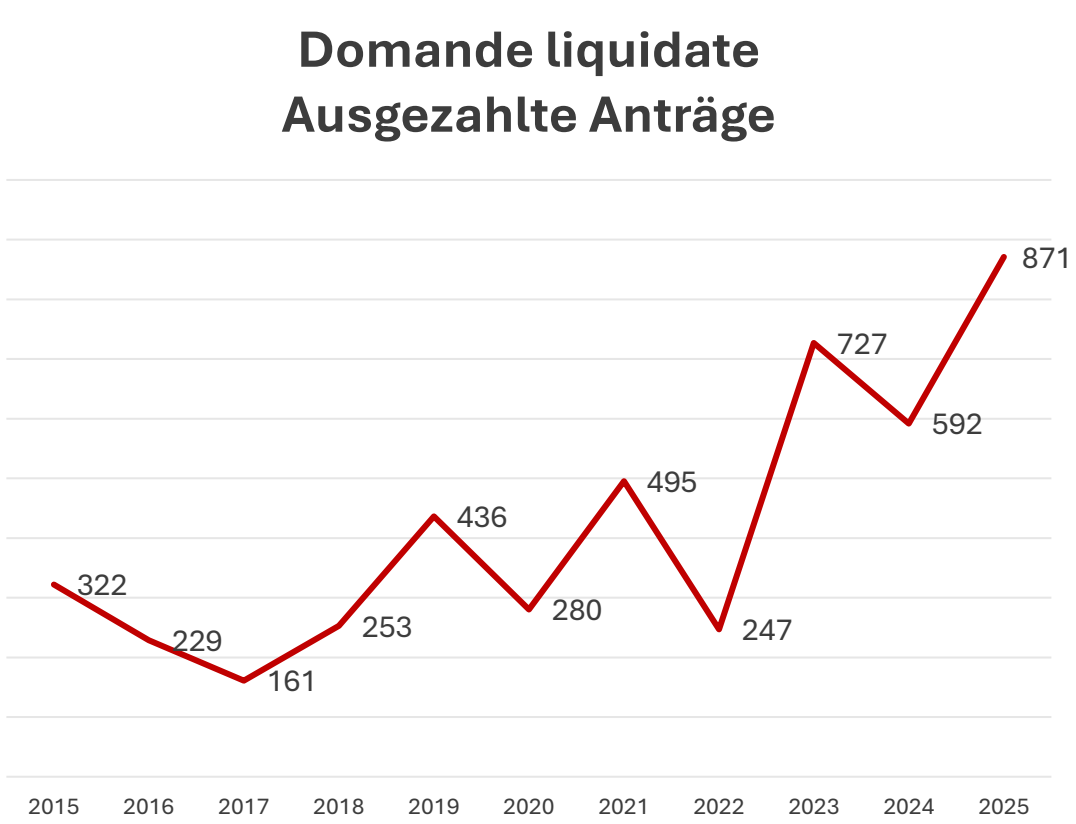


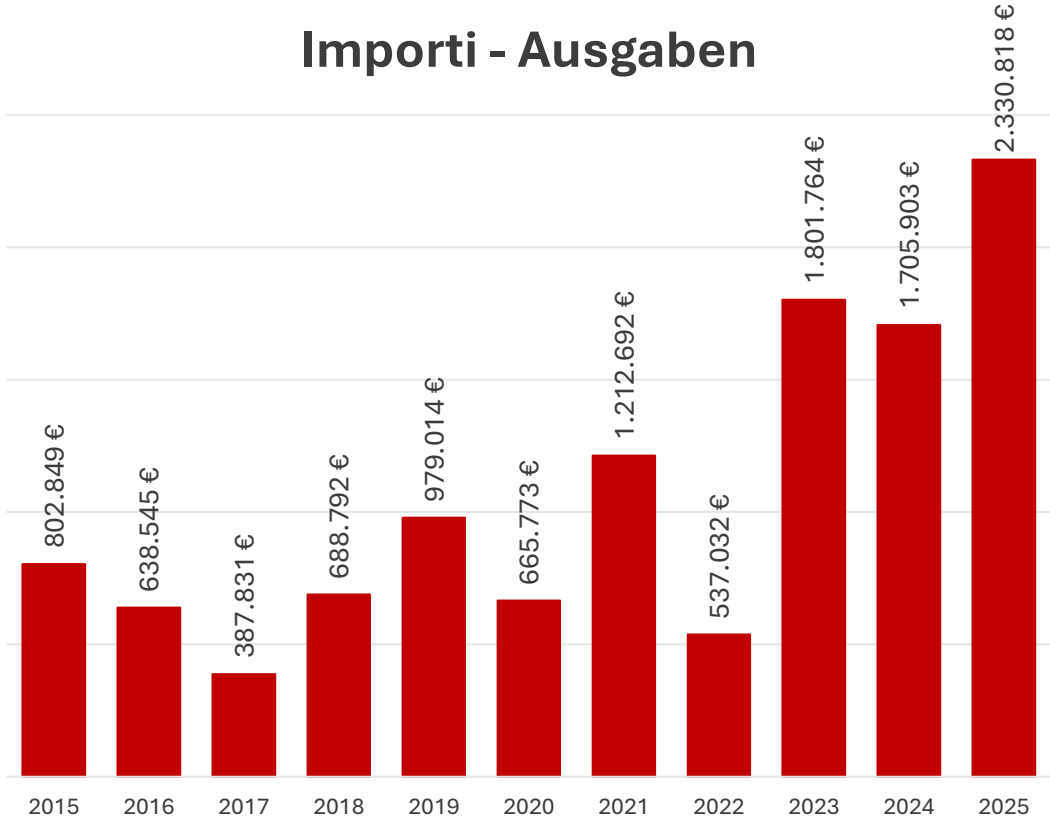
Importi - Ausgaben



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Copertura previdenziale dei periodi di cura ai familiari non autosufficienti – Rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten 2015-2025





Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Sussidio economico annuale per persone over 65
L.P. 13/2024 - art. 20
Deliberazione G.P. 5.9.2025, n. 677

65+

Jährlicher Zuschuss für Personen über 65
LG Nr. 13/2024 - Art. 20
Beschluss Landesregierung 5.9.2025, Nr. 677

Che cos’è e a chi è rivolto?
Was ist die Leistung und an wen richtet sie sich?

Prestazione annuale per persone anziane a basso reddito residenti in Alto Adige
Jährliche Leistung für einkommensschwache ältere Menschen mit Wohnsitz in Südtirol

Età: 65 anni o più
Alter: 65 Jahre oder älter

Residenza in Alto Adige
Wohnsitz in Südtirol

Reddito pensionistico mensile lordo inferiore a 1.000 €
Monatliches Bruttorenteneinkommen unter 1.000 €

ISEE pari o inferiore a 20.000 €
ISEE-Wert bis höchstens 20.000 €

Tipologie di entrata che compongono il reddito mensile lordo
Einkunftsarten, die das monatliche Bruttoeinkommen bilden

Pensione anticipata, di invalidità, di vecchiaia o ai superstiti erogata dall'INPS
Vorzeitige Rente, Invaliditäts-, Alters- oder Hinterbliebenenrente des NISF/INPS

Pensione sociale o assegno sociale
Sozialrente oder Sozialgeld

Pensione per invalidi civili, ciechi civili e sordi
Rente für Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlose

Pensione a favore delle persone casalinghe
Rente zugunsten von Hausfrauen und Hausmännern

Come si accede alla prestazione?
Wie erhält man die Leistung?

1

Dal 1° gennaio al 30 settembre
Vom 1. Januar bis 30. September

Recarsi presso un CAF
Eine Steuerbeistandszentrum aufsuchen

2

Presentare una DSU per ottenere una attestazione ISEE
Eine DSU-Erklärung einreichen, um eine ISEE-Bescheinigung zu erhalten

Non occorre una domanda specifica
Kein eigener Antrag erforderlich

3

Verifica ed erogazione
Prüfung und Auszahlung

L'INPS paga automaticamente se i requisiti sono soddisfatti
Das NISF/INPS zahlt bei erfüllten Voraussetzungen automatisch aus

Pagamento a fine novembre in un'unica soluzione
Auszahlung am Jahresende in einer einmaligen Zahlung

Dati anno 2025
Daten Jahr 2025

Gruppo target potenziale - Potenzielle Zielgruppe	
Residenti in provincia di Bolzano >65 anni e con reddito pensionistico < 1.000 euro al 31.12.2023 Einwohner der Provinz Bozen >65 Jahre und mit einem Einkommen < 1.000 Euro am 31.12.2023	**26.699**

Dichiarazioni ISEE al 30.09.2025 – ISEE Erklärungen am 30.09.2025		
Totale dichiarazioni ISEE presentate Gesamtzahl der eingereichten ISEE-Erklärungen	**10.196**	**100,0%**
di cui con ISEE < 20.000 Euro davon mit ISEE < 20.000 Euro	**4.873**	**47,8%**
di cui con ISEE < 20.000 Euro e con reddito mensile < 1.000 Euro davon mit ISEE < 20.000 Euro und einer monatlichen Rente < 1.000 Euro	**2.972**	**29,1%**

Fonte – Quelle: INPS

Tipologia dei percettori
Art der Empfänger

Titolari di pensione INPS NISF-Rentenempfänger	**2.273**	**76,5%**
Titolari di assegno/pensione sociale BezieherInnen einer Solzialrente/Sozialgeld	**604**	**20,3%**
Titolari di pensione casalinghe o pensione di invalidità civile BezieherInnen einer Hausfrauenrente oder einer Zivilinvaliditätsrente	**95**	**3,2%**
TOTALE - GESAMT	**2.972**	**100,0%**

Fonte – Quelle: INPS

Spesa 2025
Ausgabe 2025

Spesa complessiva 2025 = 9.789.287,04 Euro
Gesamte Ausgabe 2025 = 9.789.287,04 Euro

Importo medio pro beneficiario = 3.295,95 euro
Durchschnittlicher Betrag pro Begünstigten = 3.295,95 euro

Il rimborso dei costi amministrativi a favore di INPS sono stati calcolati separatamente
Die Rückerstattung der Verwaltungskosten zu Gunsten vom NISF wurden getrennt berechnet

Grazie per la vostra attenzione

Herzlichen Dank für Ihre Aufmerksamkeit

https://asse.provincia.bz.it/it/home

https://aswe.provinz.bz.it/de/home